Rel.Nr. WNN 2005/3994

Deutsche Fassung der

Niederschrift
über die

17. Sitzung des Unterausschusses "G",
Ems-Dollart,
der Ständigen Deutsch-Niederländischen
Grenzgewässerkommission
vom 11. Mai 2004 im Ems-Dollart-Ästuar
(Bereisungsschiff "EMS")

Teilnehmer:

Niederländische Delegation:

J.R. Hoogland	(RWS Noord-Nederland) Obmann
H.R. Oosterveld	(Ministerie LNV, Directie Noord) Mitglied
H. Nijdam	(RWS Noord-Nederland) Mitglied
J. Kunst	(Provincie Groningen) Stellvertretendes Mitglied
Frau M. Datema	(Ministerie LNV, Directie Noord) Sachverständige
J.L. Gunter	(Waterschap Hunze en Aa's) Mitglied
L.W. Schiltkamp	(Waterschap Hunze en Aa's) Mitglied
F. van Bentum	(RWS Noord-Nederland) Mitglied und Sekretär

Deutsche Delegation:

Dr. H.-J. Rapsch	(Niedersächsisches Umweltministerium) Obmann
J. Jeß	(Landkreis Leer) Mitglied
J. Hopkes	(Rheider Deichacht) Mitglied
J.-P. Eckhold	(WSD-Nord-West) Ständiger Sachverständiger
K. Wenn	(Bezirksregierung Weser-Ems) Sachverständiger
P.J. von Holdt	(Bezirksregierung Weser-Ems) Mitglied und Sekretär

Nederlandse versie

Verslag
van de

17e vergadering van subcommissie "G"
Eems-Dollard
van de Permanente Nederlands-Duitse
Grenswaterencommissie
d.d. 11 mei 2004 in het Eems-Dollard-estuarium
(a/b MS EMS)

Deelnemers:

Nederlandse delegatie:

J.R. Hoogland	(RWS Noord-Nederland) Voorzitter
H.R. Oosterveld	(Ministerie LNV, Directie Noord) Delegatielid
H. Nijdam	(RWS Noord-Nederland) Delegatielid
J. Kunst	(Provincie Groningen) Plaatsvervangend Delegatielid
Mw. M. Datema	(Ministerie LNV. Directie Noord) Deskundige
J.L. Gunter	(Waterschap Hunze en Aa's) Delegatielid
L.W. Schiltkamp	(Waterschap Hunze en Aa's) Delegatielid
F. van Bentum	(RWS Noord-Nederland) Delegatielid en secretaris

Duitse delegatie:

Dr. H.-J. Rapsch	(Niedersächsisches Umweltministerium) Voorzitter
J. Jeß	(Landkreis Leer) Delegatielid
J. Hopkes	(Rheider Deichacht) Delegatielid
J.-P. Eckhold	(WSD-Nord-West) Permanente deskundige
K. Wenn	(Bezirksregierung Weser-Ems) Deskundige
P.J. von Holdt	(Bezirksregierung Weser-Ems) Delegatielid en secretaris

1. Eröffnung

Der Obmann der deutschen Delegation, Herr Dr. Rapsch, eröffnet als turnusmäßiger Vorsitzender die Versammlung und heißt alle Teilnehmer, insbesondere die niederländische Delegation herzlich willkommen.
Er gibt seiner Freude Ausdruck, diese Begrüßung an Bord des Bereisungsschiffes „EMS" vornehmen zu können, für dessen Bereitstellung er Herrn Eckhold seinen Dank ausspricht. Weiter macht er darauf aufmerksam, daß erstmals während der Beratung Gelegenheit bestehen wird, bestimmte Situationen im Vertragsgebiet gemeinsam direkt in Augenschein zu nehmen. Er teilt noch mit, daß Herr Faida an einer Teilnahme gehindert ist.
In seinem Dank für die freundliche Begrüßung verweist Herr Hoogland auf den besonderen Umstand, daß die Begrüßung in niederländischen Gewässern, jedoch auf einem deutschen Schiff stattfindet.

2. Feststellung der Tagesordnung

Der Entwurf der Tagesordnung wird unverändert genehmigt.

3. Niederschrift über die 16. Sitzung Genehmigung und Unterzeichnung

Der den Teilnehmern vorliegende Entwurf der zweisprachigen Fassung der Niederschrift über die 16. Sitzung des Unterausschusses "G" Ems-Dollart vom 23. Oktober 2003 in Nieuweschans bedarf in einigen Passagen noch der sprachlichen Glättung. Die inhaltlichen Aussagen bedürfen keiner Modifizierung. Den Sekretären wird aufgegeben, eine endgültige Fassung der Niederschrift miteinander abzustimmen, so daß diese anläßlich der Herbstsitzung nochmals vorgelegt werden kann.

4. Sachstand zum Aktionsprogramm Teil Wasserwirtschaft

a) Überprüfung des Aktionsprogramms

Herr Hoogland sieht es als vordringlich an, das gesamte Aktionsprogramm in allen seinen Teilen zu überprüfen sowohl hinsichtlich seiner Abarbeitung als auch seiner Fortschreibung. Er hält es für erforderlich, die Überprüfung in einem gemeinsamen Papier zu dokumentieren. Dazu verweist er auf das in der vergangenen Sitzung seitens Frau Datema und Herrn van Bentum vorgelegten ersten Ansatz für eine Bewertung und den Erfolg des Aktionsprogramms. Dieser Entwurf muß noch mit der deutschen Delegation abgestimmt werden. Den Sekretären wird der Auftrag erteilt, ein gemeinsames Papier zu erarbeiten.
Nach erfolgter Zustimmung durch den Unterausschuß soll die Bewertung u.a. auf Interwad publiziert und in eingeschränkter Weise verteilt werden.

1. Opening

De voorzitter van de Duitse delegatie, Dr. Rapsch, opent als voorzitter - volgens rooster - de vergadering en heet alle deelnemers van harte welkom, in het bijzonder de Nederlandse delegatie. Hij is verheugd dat hij de deelnemers aan boord van het passagiersschip "EMS" welkom kan heten, en bedankt de heer Eckhold voor het beschikbaar stellen van dit schip. Verder wijst hij op het feit dat het voor het eerst tijdens een vergadering mogelijk is om bepaalde situaties in het verdragsgebied gezamenlijk rechtstreeks in ogenschouw te nemen. Tenslotte deelt hij nog mede dat de heer Faida is verhinderd.
De heer Hoogland bedankt Dr. Rapsch voor zijn welkomstwoord en wijst op het bijzondere feit, dat de verwelkoming plaatsvindt in Nederlandse wateren op een Duits schip.

2. Vaststelling van de agenda

De conceptagenda wordt ongewijzigd goedgekeurd.

3. Verslag van de 16e vergadering Vaststelling en ondertekening

In het ter tafel liggende concept van de tweetalige versie van het verslag van de 16e vergadering van subcommissie "G" Eems-Dollard d.d. 23 oktober 2003 te Nieuweschans dienen enkele passages taalkundig te worden aangepast. Inhoudelijk behoeven geen wijzigingen te worden aangebracht. De secretarissen worden verzocht, gezamenlijk tot een definitieve versie van het verslag te komen en deze definitieve versie tijdens de najaarsvergadering te overleggen.

4. Stand van zaken Plan van Aanpak - onderdeel Waterkwaliteit

a) Analyse Plan van Aanpak

De heer Hoogland is van mening dat het dringend noodzakelijk is het totale Plan van Aanpak op alle onderdelen aan een kritische analyse te onderwerpen, zowel wat betreft de uitvoering als wat betreft de actualisering. Hij acht het wenselijk het resultaat van deze analyse vast te leggen in een gezamenlijk document. Daartoe verwijst hij naar het eerste concept dat mevrouw Datema en de heer Van Bentum tijdens de vorige vergadering hebben overgelegd m.b.t. de beoordeling en het succes van het Plan van Aanpak. Dit concept dient nog te worden afgestemd met de Duitse delegatie. De secretarissen wordt verzocht een gezamenlijk document op te stellen.
Nadat de subcommissie dit document heeft goedgekeurd dient de beoordeling o.a. te worden gepubliceerd op Interwad en op beperkte schaal te worden verspreid.

b) Bericht der Arbeitsgruppe Wassergüte

Herr Wenn und Herr van Bentum erläutern, daß die Arbeitsgruppe Gewässergüte ihre Arbeit an der Typisierung und Charakterisierung des Ems-Dollart Ästuars abgeschlossen hat. Das Ergebnis hat Eingang gefunden in den von ihnen anläßlich dieser Sitzung zur Vorlage gebrachten ersten Entwurf des Berichtes „Bestandsaufnahme zur Umsetzung der EG-Wasserrahmenrichtlinie" (Stand 04.05.2004), wozu sie den Unterausschuß um zustimmende Kenntnisnahme bitten.
Unter Einarbeitung notwendig werdender Ergänzungen infolge eingehender Stellungnahmen sowie nach textlicher Überarbeitung soll die endgültige Version des Berichtes alsbald nach der diesjährigen Sommerpause fertiggestellt werden.
In der Endversionen wird auch eine erste Aussage zur Wirtschaftlichen Analyse enthalten sein (diese liegt auf niederländischer Seite bereits vor, auf deutscher Seite wird gegenwärtig daran gearbeitet).
Im Bericht bisher noch nicht berücksichtigt ist das Thema Schutzgebiete.
Die Herren Hoogland und Dr. Rapsch danken für den sehr guten und umfassenden Entwurf und geben der Erwartung Ausdruck, daß der endgültige Bericht in den Verwaltungen beiderseits der Grenze Verbreitung finden wird.
Auf die Frage von Herrn Wenn, ob der Bericht in besonderen öffentlichen Terminen der interessierten Öffentlichkeit vorgestellt werden soll, verweist Herr Hoogland auf die Handhabung der Vorstellung z.B. über InterWad.
Es besteht Übereinstimmung, daß die Veröffentlichung des endgültigen Berichtes auf niederländischer Seite durch die Niederländische Delegation und entsprechend auf deutscher Seite durch die deutsche Delegation erfolgen soll.
Es wird vereinbart, daß zunächst die Mitglieder im Unterausschuß „G" Gelegenheit haben, den Entwurf kritisch durchzusehen; gegebenenfalls zu machende Anmerkungen sollen bis zum 01. Juni d.J. der Arbeitsgruppe mitgeteilt werden.

c) Grenzüberschreitende Beteiligung bei Genehmigungen Sachstand

Die Herren Kunst und von Holdt haben auf der Grundlage der vereinbarten Vorgehensweise und der Abgrenzung der Untersuchungsbereiche für die in Betracht zu ziehenden Tatbestände eine Übersicht gefertigt. Hierin sind die jeweils geltenden nationalen rechtlichen Grundlagen für die Genehmigungsverfahren benannt und die zuständigen Stellen angeführt.
Als nächster Schritt ist eine Beurteilung der geltenden Handhabung vorzunehmen und gegebenenfalls die gewünschte Handhabung für die Beteiligung zu formulieren. Schlußendlich wären Empfehlungen zu entwickeln.

b) Verslag van de werkgroep Waterkwaliteit

De heren Wenn en Van Bentum delen mede, dat de werkgroep Waterkwaliteit haar werkzaamheden betreffende het typeren en karakteriseren van het Eems-Dollard-estuarium heeft afgerond. Het resultaat is vastgelegd in het naar aanleiding van deze vergadering door hen overgelegde eerste concept van het rapport "Inventarisatie tot omzetting van de EG-Kaderrichtlijn Water" (stand 04-05-2004).
Genoemde heren verzoeken de subcommissie om kennisneming en goedkeuring.
Nadat alle aanvullingen zijn verwerkt die op basis van kritische kanttekeningen noodzakelijk zijn en eventueel aanpassingen in de tekst zijn aangebracht, dient zo spoedig mogelijk na de zomervakantie de definitieve versie van het rapport te worden uitgebracht. In de definitieve versie wordt tevens een eerste uitspraak m.b.t. de Economische Analyse opgenomen (is aan Nederlandse zijde reeds beschikbaar, aan Duitse zijde wordt hieraan nog gewerkt). In het rapport is tot dusverre nog geen aandacht besteed aan het thema beschermde gebieden.
De heer Hoogland en Dr. Rapsch bedanken de werkgroep voor het opstellen van dit hoogwaardige en uitgebreide concept. Zij verwachten dat het definitieve rapport door de besturen aan beide zijden van de grens zal worden gebruikt.
Naar aanleiding van de vraag van de heer Wenn of het rapport tijdens speciale openbare zittingen dient te worden gepresenteerd, verwijst de heer Hoogland naar de gebruikelijke kanalen zoals InterWad.
Men is het erover eens dat het definitieve rapport in Nederland dient te worden gepubliceerd door de Nederlandse delegatie, en in Duitsland door de Duitse delegatie.
Afgesproken wordt dat eerst de leden van subcommissie "G" in de gelegenheid worden gesteld om het concept kritisch door te nemen. Eventuele op- en aanmerkingen dienen voor 1 juni 2004 bij de werkgroep te worden ingediend.

c) Grensoverschrijdende inspraak bij vergunningverlening Stand van zaken

De heren Kunst en Von Holdt hebben op basis van de overeengekomen aanpak en de afbakening van de te onderzoeken gebieden een overzicht samengesteld van de zaken die van belang zijn. In dit overzicht worden de geldende nationale juridische grondslagen voor de vergunningsprocedures alsmede de bevoegde instanties opgesomd.
Als volgende stap dient de huidige handelwijze te worden beoordeeld en dient eventueel de gewenste handelwijze bij inspraak te worden geformuleerd. Tenslotte dienen aanbevelingen te worden ontwikkeld.

5. Sachstand zum Aktionsprogramm – Teil Naturschutz

Die Herren Hoogland und Dr. Rapsch bedauern, daß die innerhalb des Unterausschusses „G" in der Vergangenheit erzielte Einigung bezüglich der Naturschutzrelevanz innerhalb des Vertragsgebietes bisher nicht dazu geführt hat, das beabsichtigte gemeinsame Naturschutzgebiet auf den Platen Hund und Paap zu verwirklichen, wofür schon das Konzept einer Naturschutzverordnung gemeinsam erarbeitet war.
Es ist jedoch zu akzeptieren, daß auf seiten Niedersachsens Schwierigkeiten hinsichtlich der Berücksichtigung der Belange der Fischerei, und hier speziell hinsichtlich der Muschelfischerei, aufgetreten sind.
Nachdem sowohl die Ems-Kommission als auch die ständige Grenzgewässerkommission sich im Sinne einer Regelung im Rahmen von Artikel 41, Absatz 2 des Ems-Dollartvertrages geäußert hatten, war anläßlich der vergangenen Sitzung von Herrn Hoogland vorgeschlagen worden, eine gemeinsame Regelung im Rahmen des Unterauschusses „G" Ems-Dollart von einer speziellen Arbeitsgruppe erarbeiten zu lassen. Hierzu ist es nicht gekommen, da das Niedersächsische Landwirtschaftsministerium von sich aus eine Arbeitsgruppe zu diesem Themenkomplex begründet hat. In einer Besprechung am 26.02.d.J. in Jemgum, an welcher Herr Gaumert (Referatsleiter für Fischerei im niedersächsischen Landwirtschaftsministerium), Herr Hagena (Leiter Staatliches Fischereiamt Bremerhaven) und Frau Datema teilgenommen haben, wurden Fragen der Fischerei und die niedersächsischen Wünsche angesprochen.
Seitens der Niederlande werden gegenwärtig Möglichkeiten einer begrenzten Öffnung des Gebietes für die Fischerei geprüft.
Herr Oosterveld kündigt an, daß er im Juni eine Besprechung sowohl mit Herrn Gaumert, als auch mit den Abteilungsleitern Wiedemann (MU) und Persicke (ML) zu dem Thema haben wird; an der Besprechung wird auch Herr Hoogland teilnehmen.
Auf Niederländischer Seite sind gegenwärtig neue Überlegungen zur Muschelfischerei-Politik initiiert.

6. FFH Gebietsmeldungen für den Ems-Dollart Raum

Herr Eckhold bittet um Aufklärung hinsichtlich einer ihm aus einem niederländischen Kartenwerk bekannt gewordenen das Emdener Fahrwasser betreffenenden FFH-Nachmeldung und fragt, weshalb zu dieser Nachmeldung die übliche Abstimmung unterblieben ist.
Seitens der niederländischen Delegation wird aufklärend darauf hingewiesen, daß im konkreten Fall bedauerlicherweise bei der kartenmäßigen Darstellung ein Fehler unterlaufen ist. Hinsichtlich der trocken fallenden Platen gibt es in den Niederlanden keine weitergehenden Überlegungen.

5. Stand van zaken Plan van Aanpak – onderdeel Natuurbehoud

De heer Hoogland en Dr. Rapsch betreuren dat de overeenstemming, die in het verleden in subcommissie "G" is bereikt met betrekking tot de relevantie van het natuurbeheer in het verdragsgebied, tot dusverre niet heeft geleid tot realisatie van het beoogde gezamenlijke beschermde natuurgebied op de platen Hond en Paap, terwijl hiervoor reeds gezamenlijk een conceptverordening/-besluit NB was opgesteld.
We dienen echter te accepteren dat Niedersachsen met het oog op de belangen van de visserij, met name de mosselzaadvisserij, hiermee problemen heeft.
Nadat zowel de Eemscommissie als de Permanente Grenswaterencommissie zich hadden uitgesproken voor een regeling overeenkomstig artikel 41, lid 2 van het Eems-Dollard-Verdrag, heeft de heer Hoogland naar aanleiding van de vorige vergadering voorgesteld om binnen subcommissie "G" Eems-Dollard door een speciale werkgroep een gezamenlijke regeling te laten opstellen. Zover is het niet gekomen, omdat het Ministerie van Landbouw van Niedersachsen uit eigen beweging een werkgroep heeft opgericht die zich bezighoudt met dit thema. Tijdens een op 26-02-2004 in Jemgum gehouden bespreking, waaraan de heer Gaumert (hoofd van de afdeling visserij van het Ministerie van Landbouw van Niedersachsen), de heer Hagena (directeur van het Staatliches Fischereiamt Bremerhaven) en mevrouw Datema hebben deelgenomen, is gesproken over de visserij en de wensen van Niedersachsen.
Aan Nederlandse zijde wordt op dit moment onderzocht of een beperkte opening van het gebied voor de visserij mogelijk is.
De heer Oosterveld kondigt aan dat hij in juni een bespreking over dit thema heeft met de heer Gaumert en de afdelingshoofden Wiedemann (MU) en Persicke (ML). Aan deze bespreking zal ook de heer Hoogland deelnemen.
Aan Nederlandse zijde is actie ondernomen om te komen tot nieuw overleg aangaande het beleid met betrekking tot de mosselzaadvisserij.

6. Aanmelding Habitatrichtlijngebied in het Eems-Dollardverdragsgebied

7.
De heer Eckhold verzoekt om opheldering in verband met het feit, dat hij in een Nederlands kaartwerk heeft ontdekt dat een gebied waartoe gedeeltelijk het Emdener vaarwater behoort is aangemeld als Habitatrichtlijngebied, en vraagt waarom m.b.t. deze aanmelding de gebruikelijke afstemming achterwege is gebleven.
De Nederlandse delegatie verklaart dat in dit concrete geval helaas een fout is gemaakt bij het samenstellen van het kaartwerk. M.b.t. de droogvallende platen vindt in Nederland geen verder overleg plaats.

Es wird in nächster Zeit ein detailliertes Kartenwerk zur Verfügung gestellt werden, woraus deutlich wird, daß das Emdener fahrwasser nicht in die FFH Meldung einbezogen ist.

7. Sachstand Arbeitsgruppe Emssperrwerk

Die während des Probebetriebes am 11. und 12. Juli während eines Aufstaues („Überführung der „Serenade of the Seas") genommenen Meßergebnisse können verabredungsgemäß verteilt werden, wenn die Herren Nijdam und Starke (Projektteam Ems-Sperrwerk) sich hinsichtlich der Bewertung einig sind.
Der Bericht mit den von niederländischer Seite aufgefundenen Ergebnissen ist im Entwurf fertig, wurde jedoch noch nicht verteilt. Trotz des extremen Sommers wurden im Bereich des Dollart keine durch den Aufstau bewirkte nachteiligen Effekte festgestellt.
In der Ems trat stromauf des Sperrwerks keine wesentliche Abnahme der Sauerstoffgehalte auf. Zwischenzeitlich hat Rijkswaterstaat mit Schreiben v. 06.02.d.J. der Bezirksregierung Weser-Ems seine Stellungnahme zum „Ergänzungsantrag Sommerstau (< 12 h)" des Niedersächsischen Landesbetriebes für Wasserwirtschaft und Küstenschutz (NLWK) – Projektteam Emssperrwerk übermittelt. Hierin ist die Auffassung vertreten, daß die Wasserqualität durch den Aufstau nicht signifikant beeinflußt wird.
Hinsichtlich der Auswirkungen auf die Schlickschicht und deren Sauerstoffgehalt wird aber weiterhin die Durchführung von Messungen für erforderlich angesehen.
Aus dem Sommerstau <12h werden auf niederländisches Hoheitsgebiet hinsichtlich Salzgehalt, Temperatur, Trübung und Sauerstoffgehalt signifikante Auswirkungen nicht erwartet.
Die Arbeitsgruppe wird gebeten, einen Vorschlag für die Bewertung zu erarbeiten.

8. Mitteilungen aus der Emskommission

Die Emskommission hat am 02.10.2003 in Groningen getagt; die nächste Sitzung wird im Oktober 2004 stattfinden.
In der vergangenen Sitzung wurde die niedersächsische Absicht, ein Raumordnerisches Konzept für das niedersächsische Küstenmeer (ROKK) aufzustellen, zur Kenntnis genommen. Insbesondere die raumordnerische Berücksichtigung der Windenergienutzung im ROKK kann für die Emskommission von Relevanz sein.

9. Mitteilungen über erteilte oder beantragte Genehmigungen

Seit der letzten Sitzung sind keine neuen Genehmigungen beantragt oder erteilt worden.

Op korte termijn wordt een gedetailleerd kaartwerk beschikbaar gesteld, waaruit blijkt dat het Emdener vaarwater geen onderdeel is van het aangemelde Habitatrichtlijngebied.

7. Stand van zaken werkgroep Emssperrwerk

De tijdens het proefdraaien op 11 en 12 juli in het kader van een opstuwing (~~opvoering~~ van de "serenade of the seas") verkregen meetresultaten kunnen volgens afspraak worden verspreid, zodra de heren Nijdam en Starke (projectteam Emssperrwerk) het eens zijn over de beoordeling. Het rapport met de aan Nederlandse zijde verkregen resultaten is in concept gereed, is echter nog niet verspreid. Ondanks de extreme zomer zijn in de Dollard geen nadelige effecten van de opstuwing geconstateerd.

In de Eems is stroomopwaarts geen noemenswaardige afname van het zuurstofgehalte opgetreden. Inmiddels heeft Rijkswaterstaat bij schrijven d.d. 06-02-2004 de Bezirksregierung Weser-Ems haar standpunt doen toekomen aangaande de "Aanvullende aanvraag zomerstuw (< 12 h)" van het Niedersächsischer Landesbetrieb für Wasserwirtschaft und Küstenschutz (NLWK) – projectteam Emssperrwerk. Hierin is vastgelegd dat de waterkwaliteit niet significant is beïnvloed door de opstuwing.
Wat betreft de effecten op de sliblaag en het zuurstofgehalte daarvan worden metingen echter nog steeds noodzakelijk geacht.
Ten gevolge van de zomerstuw < 12 h worden op Nederlands grondgebied geen significante gevolgen verwacht voor het zoutgehalte, de temperatuur, de vertroebeling en het zuurstofgehalte.
De werkgroep wordt verzocht een voorstel op te stellen met betrekking tot de beoordeling.

8. Mededelingen uit de Eemscommissie

De Eemscommissie heeft op 02-10-2003 in Groningen vergaderd. De volgende vergadering vindt plaats in oktober 2004.
Tijdens de laatste vergadering is kennis genomen van het voornemen van Niedersachsen om een Planologisch Concept voor de Territoriale Wateren van Niedersachsen (ROKK) op te stellen. Met name het feit dat in het ROKK rekening dient te worden gehouden met het gebruik van windenergie kan voor de Eemscommissie relevant zijn.

9. Mededelingen over afgegeven of aangevraagde vergunningen

Er zijn sinds de vorige vergadering geen nieuwe vergunningen aangevraagd of verleend.

10. Raumordnungskonzept für das Niedersächsische Küstenmeer (ROKK)

Herr von Holdt teilt mit, daß für das ROKK seitens der Bezirksregierung zwischenzeitlich ein Konzept erarbeitet wurde, welches in den nächsten Tagen allen in Betracht kommenden Stellen, auch grenzüberschreitend, zur Stellungnahme zugeleitet wird. Das ROKK soll unter Berücksichtigung der Grundsätze eines IKZM (Integriertes küstenzonen-management) letztendlich Baustein einer niedersächsischen IKZM-Strategie werden.
Herr von Holdt macht auf den Umstand aufmerksam, daß in den Kartenwerken zwar die deutsche Auffassung zum Verlauf der Staatsgrenze dargestellt ist, im Text der Vorbemerkungen aber explizite darauf hingewiesen ist, daß auf die Probleme nicht abschließend geregelter Grenzen mit unterschiedlichen Grenzauffassungen in diesem Konzept nicht eingegangen werden soll.

11. Informationen / Verschiedenes

Herr van Bentum teilt mit, daß beabsichtigt ist, auf dem Leitdamm zum Seehafenkanal Delfzijl Windkraftanlagen zu errichten.
Auf die Frage von Herrn van Bentum nach den bekannt gewordenen Absichten Niedersachsens nach Auflösung der Bezirksregierung und den sich gegebenenfalls ergebenden Auswirkungen auf die Arbeit des Unterausschusses "G" gibt Herr Dr.Rapsch einige Erläuterungen. Er verweist auf den politischen Beschluß der Landesregierung der Auflösung der Bezirksregierungen zum Jahresende 2004 und die in dessen Folge gegenwärtig erfolgenden Überlegungen zu Aufgabenverl-agerungen und neuen Strukturen. Wahrscheinlich wird der wasserwirtschaftliche Teil mit dem NLWK zusammengeführt werden.
Herr Hoogland zeigt sich erstaunt über die Entwicklung, da er in den Niederlanden immer die Funktion der Bezirksregierungen als Bündelungsbehörde als vorbildlich herausgestellt hat.

12. Nächstfolgende Sitzung des Unterausschusses "G" Ems/Dollart

Die nächste (18.) Sitzung des Unterausschusses "G" Ems-Dollart wird stattfinden am

Donnerstag, den 11. November 2004
in Nieuweschans (NL)

Sofern sich aus den Rückmeldungen zu dem Bericht „Bestandsaufnahme zur Umsetzung der EG-Wasserrahmenrichtlinie“ (sh. TOP 4b) noch Beratungsbedarf ergibt, ist eine zusätzliche Sitzung für Donnerstag, 30. September vorgesehen.

10. Planologisch Concept voor de Territoriale Wateren van Niedersachsen (ROKK)

De heer Von Holdt deelt mede dat de Bezirksregierung tussentijds een concept voor het ROKK heeft opgesteld, dat de komende dagen ter beoordeling naar alle instanties zal worden gezonden die hiervoor in aanmerking komen, ook grensoverschrijdend. Het ROKK dient, met inachtneming van de uitgangspunten van een GKZM (Geïntegreerd Kustzonemanagement), uiteindelijk als basis voor de GKZM-strategie van Niedersachsen.
De heer Von Holdt wijst op het feit dat in de kaartwerken weliswaar de Duitse opvatting met betrekking tot het verloop van de staatsgrens wordt weergegeven, in het voorwoord echter expliciet wordt gewezen op het feit dat in dit concept niet wordt ingegaan op de problemen met betrekking tot niet definitief vastgelegde grenzen, die zijn gebaseerd op verschillende opvattingen m.b.t. de grens.

11. Algemene informatie / diversen

De heer Van Bentum deelt mede dat het plan bestaat om op de geleidedam van het zeehavenkanaal in Delfzijl windkrachtinstallaties te realiseren.
De heer Van Bentum informeert naar de plannen van Niedersachsen na opheffing van de Bezirksregierung en de eventuele gevolgen daarvan voor de werkzaamheden van subcommissie “G”. Dr. Rapsch geeft een korte toelichting. Hij verwijst naar het politieke besluit van de deelstaatregering om de Bezirksregierungen per eind 2004 op te heffen en het overleg dat ten gevolge daarvan op dit moment plaatsvindt met betrekking tot de overdracht van taken en nieuwe structuren. Waarschijnlijk zal het onderdeel waterhuishouding worden samengevoegd met NLWK.
De heer Hoogland is verbaasd over deze ontwikkeling, aangezien hij in Nederland het functioneren van de Bezirksregierung als bindende autoriteit altijd voorbeeldig heeft genoemd.

12. Volgende vergadering van subcommissie “G” Eems-Dollard

De volgende (18^{e}) vergadering van subcommissie “G” Eems-Dollard zal plaatsvinden op

donderdag 11 november 2004
te Nieuweschans (NL)

Voorzover naar aanleiding van de kanttekeningen die worden geplaatst bij het rapport “Inventarisatie tot omzetting van de EG-Kaderrichtlijn Water” (zie AGP 4b) nader overleg noodzakelijk mocht zijn, is een extra vergadering gepland op donderdag 30 september 2004.

13. Abschluss

Herr Dr. Rapsch dankt Herrn Eckhold nochmals für die gebotene Möglichkeit, daß während der Fahrt durch das Vertragsgebiet besonderes Augenmerk findende Situationen im Vertragsgebiet direkt in in kurzen Sitzungsunterbrechungen gemeinsam besichtigt werden konnten.
Er schließt die 17. Versammlung und dankt den Teilnehmern für ihre Beiträge zum Gelingen der Sitzung.

13. Sluiting

Dr. Rapsch bedankt de heer Eckhold nogmaals voor het feit dat hij de mogelijkheid heeft geboden, om tijdens de tocht door het verdragsgebied bepaalde situaties in het verdragsgebied gezamenlijk, tijdens korte onderbrekingen van de vergadering, rechtstreeks in ogenschouw te nemen.
Hij sluit de 17e vergadering en bedankt alle deelnemers voor hun bijdrage aan deze succesvolle vergadering.

Der Obmann
der deutschen Delegation

.....
MR Dr. H.-J. Rapsch

Datum:

De voorzitter
van de Nederlandse delegatie

.....
Ir. J.R. Hoogland

Datum: 10 maart 2005

* * * * * * * * * * * * * * *